

# Le Pierre Brillant

Volume 16 Numéro 5

SEPTEMBRE - OCTOBRE 1998

*À toute la population de Val-Brillant*

*Le 19 novembre prochain*

*De la nouvelle lune, le lendemain*

*Souhaitant que le ciel soit clément*

*Et que le nombre de personnes soit satisfaisant*

*Nous tiendrons une ass. gén. annuelle*

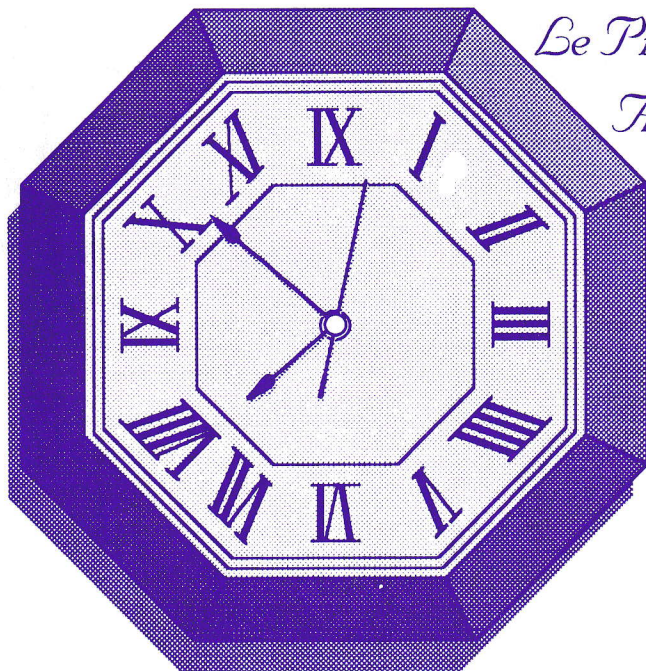
*De votre petit journal bimestriel,*

*Le Pierre Brillant, vous devinez.*

*À huit heures bien sonnées*

*Il nous fera plaisir de vous accueillir*

*Notre bonne humeur vous fera sourire*



*À bientôt,*

*Le comité*



# Éditorial



Le pays de l'Oncle Sam a été secoué des spasmes adultères de l'Oncle Bill. Et quels spasmes!.. Du plus pur style américain. Quand j'allais à la p'tite école, on nous enseignait qu'il y avait sept péchés capitaux. Chose curieuse, l'emphase était tou-

jours mise sur un seul : l'impureté. A bien y penser, ça n'a pas changé beaucoup.

Toujours cheminant sur les sentiers étroits de l'enseignement religieux de mon époque (ce n'est pas un reproche), j'apprenais également qu'on ne lapidait plus sur la place publique les coupables d'adultère comme il est raconté dans la Bible. Si ce n'est pas une lapidation en bonne et due forme à laquelle Bill Clinton a eu droit, dites-moi alors à quoi ressemblait ce châtiment archaïque ? Les pierres sont tombées tellement drues et en si grand nombre; le monde entier en a garochées. (sic)

Oui, l'Oncle Bill est, semble-t-il, coupable, mais il n'est pas le seul et il n'y a pas qu'une façon de pécher. Le juge "indépendant" Kenneth Star et son rapport de plus de 2000 pages, nous fait tous douter de son impartialité, de son intelligence même. Ça sent la vengeance. Son acharnement à démontrer le penchant lubrique du président ne sert en rien la cause de la justice, pas plus que celle de la vérité. Le zèle hypocrite dont il fait preuve enfonce encore un peu plus le clou dans la blessure causée par la déception, la trahison. Ça aussi, c'est grave.

Oncle Bill est donc un homme habité de grands idéaux et de bas instincts. Comme il en est pour la majorité d'entre nous, mais le président des États-Unis d'Amérique aurait dû être au-dessus de la mêlée. Si ma mémoire est fidèle, l'histoire sainte nous parlait d'un certain Esaü qui échangea, un jour qu'il avait grand faim, son inestimable droit d'aînesse pour un malheureux plat de lentilles. Ça n'a pas changé beaucoup.

Adrienne



le pierre  
L Brillant

journal  
communautaire de  
val-brillant inc.

case postale 152  
Val-Brillant  
G0J 3L0

## direction

Adrienne Aubut, prés.  
Cécile Bélanger, 1ère v.prés.  
Rollande Côté, 2e v.prés.  
Colombe Fournier, sec-trés.

## rédaction

### rédaCTRICE

Adrienne Aubut (Tél.: 742-3027)

### collaborateurs-trices

Rollande Côté  
Colombe Fournier  
Marielle Lavoie  
Anne-Marie Saint-Onge  
Cécile Bélanger  
Fannie Beaulieu

### traitement de textes et correction

Kareen Dionne, Claudie Côté  
Claude Pelletier

### montage

Rémy Couture

### distribution

l'équipe du journal

### impression

Imprimerie Amqui Enr.  
31, rue Desbiens, Amqui  
G0J 1B0

Tél: 629-2121

### tirage

650 exemplaires

### mois de parution

février, avril, juin, août, octobre et décembre

abonnements: 8,00\$/ an

Envoi de publication

Enregistrement no. 5568

Dépôt légal: Biblio. Nat. du Canada,  
Biblio. Nat. du Québec





## "Je me souviens...."



*Lettre ouverte à tous les ancien(nes) paroissiens(nes) de Val-Brillant*

*Chers(es) amis(es),*

*L'écho de deux articles parus dans le dernier numéro du "Pierre Brillant", vient vous rejoindre. Adrienne, dans l'éditorial et Cécile Bélanger, à l'article suivant, nous éveillaient à l'urgence d'agir pour conserver la grandeur et la beauté de "la grande dame" de Val-Brillant, notre église.*



*Pourquoi cet écho revient-il donc tinter à vos oreilles? Pourquoi vous invite-t-il à souscrire afin d'assurer sa vigueur et sa prestance pour les cinquante prochaines années?*

*Parce que notre paroisse compte maintenant à peine mille habitants, elle qui en dénombrait jadis près de trois milles au moment du parachèvement de notre église.*

*Parce que nous savons que nous ne pouvons compter sur nos seules ressources pour amasser une telle somme.*

*Parce que nous savons que vous pouvez nous aider d'une ou deux manières: soit en nous soutenant par vos prières afin que nous parvenions à réunir la somme requise pour le début des travaux au printemps prochain, soit en souscrivant une somme d'argent qui, sans égard à son importance, sera très appréciée.*

*Vous connaissez le début de la devise des Québécois et des Québécoises "Je me souviens.." mais, en connaissez-vous la suite "...que sous le lys je suis né et que sous la rose j'ai grandi."? A l'instar de notre devise, tous les paroissiens(nes) qui ont vécu, vivent et vivront à Val-Brillant et qui ont contribué, contribuent et contribueront généreusement à construire, entretenir et réparer notre église, portent en eux une devise empreinte de foi et de fierté: "Je me souviens d'avoir vécu à l'ombre de deux grands clochers."*

*Nos devanciers ont bâti notre église avec foi. Ses murs, en demeurant debout, témoigneront désormais de notre foi et de la vôtre.*

*Merci de répondre à notre appel.*

*Le Comité de souscription pour la réparation de l'église St-Pierre-du-Lac de Val-Brillant*

*Paul-André Couture, président*



*"... d'avoir vécu à l'ombre de deux grands clochers."*





***Municipalité de Val-Brillant***  
**11, RUE ST-PIERRE OUEST**  
**VAL-BRILLANT (QUEBEC) G0J 3L0**  
**T L: (418) 742-3212**

**FIN DU SERVICE**

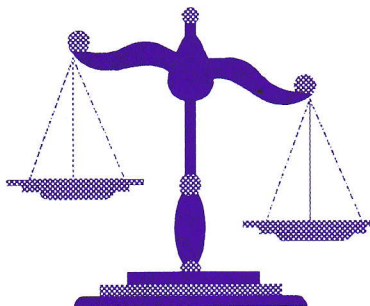
**D'INSPECTION LOCALE**

Les services d'inspection en bâtiment et en environnement dispensés à partir du bureau de la municipalité ont pris fin vendredi le 2 octobre 1998. À partir du lundi 5 octobre, les mêmes services seront offerts à tous les jours de la semaine au bureau de la MRC de la Matapédia, situé au 123, rue Desbiens à Amqui. Il est à noter que des rencontres sans rendez-vous seront possibles à tous les lundis. Un communiqué vous parviendra au printemps prochain pour vous informer de la reprise de ce service local.



**VENTE DE MACHINERIE**

À une séance spéciale du 16 juillet 1998, la Municipalité a procédé à la vente de sa machinerie de déneigement. L'acquéreur est Transport Martin Alain Inc. de Sayabec. Les biens vendus sont les suivants: - Souffleur Clarc, Modèle 664, Année 1969; - Camion Kenworth, Modèle K100, Année 1976; - Charrue enn «V» et 2 «one way» 45 degrés. Le tout a été aliéné pour un montant de 45,000\$.



**POLITIQUE DE PROTECTION**

**DES RIVES ET DU LITTORAL**

Suite à de nombreuses plaintes et après vérification, nous avons constaté que plusieurs propriétaires procédaient à des travaux dans la bande riveraine et sans un certificat d'autorisation qui est pourtant nécessaire. La Municipalité désire informer tous les propriétaires riverains (c'est-à-dire les propriétés en bordure du Lac Matapédia et les propriétés en bordure d'un cours d'eau) que la politique de protection des rives et du littoral, des lacs et des cours d'eau, incluse dans la réglementation d'urbanisme, sera appliquée dorénavant à la lettre et avec plus de fermeté.

Tél.: (418) 742-3866

***Garage Gilles Pâquet Ent.***

Mécanique Générale  
Débosselage - Peinture  
Remorquage 24 heures

Route 132 est Val-Brillant, Qc - G0J 3L0

***Framboisière Sirois***

*Prop.: Richard Sirois et Georgette Santerre*

**Vente et auto-cueillette  
de framboises**

248, Rte 132 Est - 3, St-Joseph  
Val-Brillant, Tél.: 1-418-742-3719



# La Marina ...

Vendredi, le 29 septembre 1998

Mesdames, Messieurs,

Le 12 septembre dernier s'est tenu à la marina de Val-Brillant la première réunion du comité " Les Amis(es) de la marina ". J'ai proposé au comité d'investir une partie de l'argent de la vente des cartes de membre dans le nettoyage du bassin d'amarrage. Ça été accepté et le 16, 25 et 29 septembre dernier avec l'aide d'un plongeur du club de plongée d'Amqui nous avons procédé au nettoyage du bassin d'amarrage. Plusieurs débris ont été retirés de l'eau, dont une cinquantaine de pneus, de la ferraille, des contenants de plastique, des bouteilles de toutes sortes, des souliers, des théières, etc.

De plus, nous avons décidé que l'an prochain il ne sera plus possible de nourrir les canards dans le secteur de la marina. Pourquoi! Parce qu'en les nourrissant ils deviennent dépendants et res- et leurs excréments causent la leur sécurité est menacée par les prochains sur le site pour en les admirer mais sans les nour-

J'invite donc les gens à se joindre au comité "Les Amis (es) de la marina " l'été prochain, vous êtes les bienvenus. Étant membre vous aurez un droit de parole concernant les infrastructures de la marina. Ainsi, la Municipalité sera en mesure d'assurer le bon fonctionnement des usagers. Un comité exécutif pourrait être formé d'ici l'an prochain.

Dans un tout autre ordre d'idée j'aimerais vous informer que je désire souhai- te entreprendre les démarches pour La Cédrière, témoin de l'histoire de Val-Brillant, redevienne une boîte à chanson.

Pour ce, La Cédrière pourrait redevenir membre du réseau ROSEQ (Réseau des Organismes de Spectacles de l'Est du Québec). De plus, les travaux d'aménagement du 2e étage de La Cédrière seraient à prévoir. J'aimerais donc former un comité exécutif pour entreprendre et élaborer les démarches. Vous pouvez me rejoindre au 742-3711 ou inscrire votre nom sur les feuilles mises à cet effet au café Moment Présent chez Bérangère, à l'épicerie Côté et aux dépanneurs, station essence FrancYvan et chez Crevier. Je serais très heureuse d'avoir éventuellement à collaborer avec vous dans cette belle aventure.

ÉB/éb

Élise Boudreau  
Gestionnaire de projets récréo-touristiques

---

Gestionnaire - Capitainerie de Val-Brillant

Ceux ou celles qui seraient intéressés à prendre en charge la gestion de la capitainerie, peuvent soumettre leur projet au conseil municipal avant le 20 novembre 1998.



# Le Cercle

## Des fermières

Les Fermières de Val-Brillant sont fières de leur exposition annuelle, qui a eu lieu le 20 août dernier. Elles étaient au nombre de quinze à présenter leurs travaux de l'année courante pour le grand plaisir des visiteurs, nombreux encore une fois. L'humour incontestable de notre encanteur Monsieur Clément Poirier fût très apprécié. Les légumes, les pâtisseries ainsi que les marinades, tout a été vendu.

Nous tenons à féliciter toutes les participantes pour les magnifiques pièces présentées, et félicitons nos gagnantes de l'année 1998.

Il ne faut pas oublier que les trophées sont une gracieuseté de:

Ferme Paminou enr.  
 Ferme Riki enr.  
 Ferme Sirois et Fils enr.

Le choix des gagnantes n'a pas été facile à faire pour la juge, car il y a beaucoup de talents au sein de notre cercle. Voici les gagnantes dans chacune des catégories:

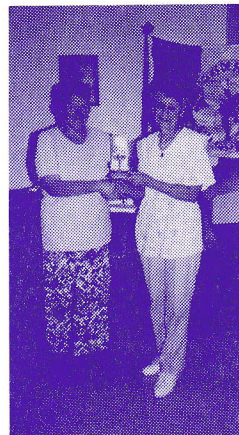
Jardinière 1998  
 Artisane 1998  
 Art culinaire 1998

Mme Laurette Thibeault  
 Mme Rita Aubut  
 Mme Marie Côté

En ce qui concerne le trophée, à défendre d'année en année, remis à celle qui s'est méritée le plus grand nombre de premiers prix, toutes catégories confondues, notre lauréate de cette année est Mme Laurette Thibeault.



Mme Laurette Thibeault reçoit le trophée à défendre des mains de Mme Rita Aubut. Mme Thibeault s'est aussi mérité le Trophée commandité par la ferme Milenau.



Marie Côté reçoit le Trophée de Mariette Morin. Commandite de la ferme Riki.



Mme Rita Aubut reçoit le Trophée commandite par la ferme Sirois.

Nous les remercions sincèrement de leur appui lors de cette activité. **MERCI** aux visiteurs, d'être venu nous encourager. Nous vous donnons rendez-vous pour l'an prochain.

Rollande Milette



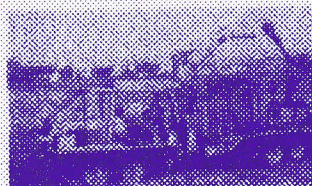
Tél.:(418) 742-3100  
 Téléc.:(418) 742-3101

## Usinage Val-Brillant

Soudure  
 Entretien mécanique  
 Usinage général  
**Donald Paquet**  
 prop.

79, Rte 132 est

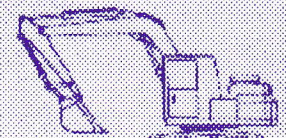
Val-Brillant (Québec) G0J 3L0



(418) 742-3749

**JULES  
 MICHAUD**  
 ENTREPRENEUR

EXCAVATION  
 ET DEBARDAGE DE BOIS



VAL-BRILLANT, (QUÉBEC) G0J 3L0



## 80 ans ça se fête

Les 80 ans de Simone Desjardins Normand épouse de feu Lionel Normand de Baie-Comeau autrefois de Val-Brillant. Le 6 septembre dernier, tout le monde était là au Camp St-Paul des Buissons. Ses sept enfants et leurs conjoint(e)s Bertrand, Claudette, Bernard, Emmanuel, Murielle, Bérangère et Julien. Ses seize petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.



Le samedi soir tous s'unissent pour la décoration de la salle. Le dimanche midi notre mère avait le bonheur de voir quelque uns de ses frères et sœurs venus de l'extérieur ainsi que 50 personnes réunies spécialement pour elle.

Après avoir fait des séances de photos de toutes ces familles, une messe d'actions de grâce fut célébrée. Un traditionnel souper du temps fut servi et la soirée s'est continuée par des hommages, fleurs, chansons de circonstance, cadeaux. Chacun gardera longtemps en mémoire de si bons souvenirs.

Bravo et longue vie.

Bon souvenir Mme Normand

Colombe

*Les Grands Amis de la Vallée*  
 166, Boulevard St-Benoît Nord  
 Casier postal 418  
 Amqui (Québec)  
 507 130 (418) 629-2799

**André D'Amours Enr.**  
 Entrepreneur Electricien  
 Installations de tout genre  
**Spécialité: chauffage électrique**  
 2, St-Pierre Ouest, c.p. 216,  
 Tél.: 742-3259

**SALON SYLVIE  
 COIFFURE ENR.**  
 4 Rue St-Pierre Ouest  
 Val-Brillant  
*"Pour Toute La Famille"*  
 742-3315

**Station Service Francyyan**  
 Dépanneur licencié  
 - Bière et vin, cartes, cadeaux, articles scolaires, terminal loto-Québec, vidéo, etc...  
 - Garage avec service et lave-auto

**A votre service tous les jours de  
 7.00 hrs à 21.00 hrs  
 Bienvenue  
 Tel.: 742-3303**



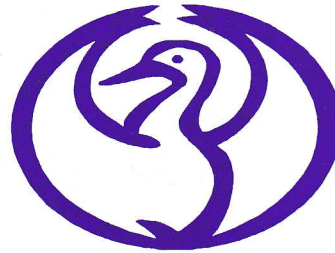
# Méli - Mélo

par Colombe Fournier

A Rimouski, le 7 mai 1998, est décédé à l'âge de 86 ans 9 mois, M. Ovila Roy, époux de feu Jeanne D'Amours, autrefois de notre paroisse. Il était le beau-frère de M. Armand D'Amours (Émilienne) et de Madame Imelda D'Amours.

A Rimouski, le 12 août 1998, est décédée à l'âge de 95 ans, Dame Marguerite Fortin, épouse de feu Augustin Lavoie, autrefois de Valbrillant. Elle était ménagère pour le Curé Michaud.

NB : Au journal de juillet-août, une erreur s'est glissée à l'avis de décès de Mme Marguerite Mimeault, elle était l'épouse de M. Charles Rioux et non de Omer Rioux. Mille excuses.



## Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle du Comité «La Relève» aura lieu le 26 novembre 1998 à 20h00 à la salle municipale au 2e étage. Suivi d'un goûter.

Bienvenue à tous

## Avis

Urgent besoin de personne pour le comité de bénévoles de la Villa Mon Repos, pour participer aux activités appelez à la Villa Mon Repos au 742-3236.

# LE MEUBLEUR

Léo Tremblay Meubles Inc.  
5, Boul. Joubert, Sayabec, Qc G0J 3K0  
Tél: (418) 536-3555

MEUBLES  
ET APPAREILS ÉLECTRIQUES  
TAPIS - PRÉLART - CÉRAMIQUE  
Possibilité de payer dans "1 an"



# La Relève

fête ses 25 ans

d'existence !

1973 - 1998

Oui, notre comité compte maintenant son quart de siècle et nous sommes heureux de fêter et fraterniser avec ces personnes qui sont devenues membres d'une famille communautaire, avec les mêmes buts et objectifs : aider les citoyens à faibles revenus, que ce soit moralement ou financièrement en les informant sur les droits sociaux.

Avec l'aide de l'animateur communautaire Michel Langlais, Marielle Lavoie élabore la formation d'un Comité de citoyens, et le 17 octobre 1973, à la première assemblée Anne Marie St-Onge est nommée présidente, Marielle Lavoie secrétaire, les administrateurs Germaine St-Amand et Bertrand Valcourt.

Les noms de Germaine Lebel, Roger Tardif, Colombe Fournier, Jean-Marie Lavoie et Albert St-Onge s'ajoutent à la demande d'incorporation. Les lettres patentes nous parviennent le 8 mai 1975.

Au cours des années 1974 et 1980, des projets subventionnés ont donné du travail à plusieurs personnes dans le besoin.

L'année 1973 fut très dure et de là est venu l'idée de former un Comité dûment constitué pour venir en aide aux défavorisés. Nous sommes partis de rien, pas un sou de fond. Une première rencontre récréative où on a fait un Bingo et vente à l'encan nous a rapporté \$9.27, de quoi payer papier, enveloppes et frais de poste.

A notre grande joie, le premier projet présenté, fut accepté. Les débuts des activités en atelier créèrent tout un remue-ménage et apportèrent un nouveau souffle dans la petite municipalité de Val-Brillant trop souvent oubliée.

L'espoir d'avoir un atelier en permanence nous stimulait.

Mais, peine perdue, le travail de rénovation et décapage de meubles demandait trop de soins et d'attention pour que ce soit rentable.

Donc, impossible de fonctionner sans subventions. Quelques années d'essai, furent négatives et on a dû arrêter ces opérations.

A l'automne 1977, nous prenons possession de la vieille salle municipale vouée à la démolition et qui, était la propriété de St-Pierre du Lac. Nous la rénovons sur un projet P. I. L. et nous voilà vraiment chez-nous. Avec les années nous lui avons refait une beauté et nous sommes bien fiers de cette vieille bâtisse qui fait partie du patrimoine de Val-Brillant.

Si nous parlons des fonctions de cette salle, au 2ième étage, nous y trouvons le local du journal " Le Pierre Brillant " et une salon de coiffure. Au premier étage, un " Marché aux puces " offre des vêtements en très bon état à prix minimes pour les familles nombreuses où à faibles revenus. Pour les sinistrés, des sacs de vêtements à leur choix sont remis gratuitement.

Des bénévoles telle que : Germaine Lebel, Marielle Lavoie, Marguerite Aubut, Jacqueline Paradis, Colombe Fournier et Rita Ouellet sont à l'œuvre le jeudi après-midi en équipe de 2 personnes. Sur un projet EXTRA nous avons une aide à 20 heures semaine.

Sans être riche, le Comité La Relève est en bonne position et est prêt à des suggestions qui pourraient rencontrer ses objectifs.

Lors de la formation de notre Comité à Val-Brillant, d'autres endroits tels que : Grande-Vallée, Matane, St-Alexis, Rimouski, Esprit-Saint, Trinité des Monts, J.A.L., Rivière du Loup, ont vu la formation de comités similaires au nôtre. Ceux-ci avec Le Comité

La Relève de Val-Brillant furent regroupés sous le nom du " Regroupement des citoyens à faibles revenu du Bas-St-Laurent. "

De tous ces comités, deux ont survécus, il s'agit de celui de St-Alexis et de Val-Brillant.

Pour St-Alexis, Philiat Poirier en est le président, depuis les débuts. A Val-Brillant, Colombe Fournier est présidente

depuis 18 ans, ayant succédé à Anne-Marie St-Onge qui assumait la présidence depuis la formation du comité.

Colombe et Philiat font partie de l'Organisation anti-pauvreté de la Gaspésie et assistent régulièrement aux réunions et sessions d'études de la Fédération Québécoise anti-pauvreté. Ils reçoivent toutes les informations données sur les droits sociaux. Encore là, c'est une ressource de plus à transmettre aux membres du comité et autres citoyens.

Qui va la remplacer à la présidence?

Il faudra bien à un moment donné que quelqu'un prenne la place laissée libre par la force des choses, car le temps à des limites.

On ne peut demander d'avoir toutes les qualifications de Colombe, cela s'acquière avec le temps.

Avec toutes ces années, des personnes qui ont travaillé aux activités du Comité La Relève ont cumulés un bagage de connaissances assez impressionnant et ont pu ainsi participer à certaines réalisations de projets à Val-Brillant.

Mentionnons par exemple les travaux à l'intérieur de l'église.

Est-ce que la Fabrique aurait pu le faire à si bon compte, en 1984 sans la participation des meilleurs hommes formés à l'Atelier sur le décapage des meubles?

Et la peinture en 1986?

La marche de projets, on en a vu à l'atelier La Relève. Tout ce la pour le bien de la Collectivité.

Tout ce temps vécu au sein du Comité à apporté à chacun un enrichissement personnel et devrait se continuer, car il y a bien des moyens d'aider et d'encourager les défavorisés d'une manière ou d'une autre.

Visitez le marché aux puces, il y a là des personnes qui aiment faire un brin de causette et qui seraient heureuses de vous rencontrer.

Qui ne garde pas le souvenir du sourire de Rose Michaud et de Yvette Roy parties pour un monde meilleur? Et Cécile Beaulieu pour cause de maladie. De Colette Jacques et de Rose Caron qui ont dû quitter Val-Brillant à cause de leur âge avancé. Toutes étaient bénévoles au Marché aux puces. Nous ne pouvons penser sans avoir un pincement au cœur à tous ceux qui sont passés au sein du Comité et qui ne reviendront plus. Pour tous, le meilleur de nos souvenirs.

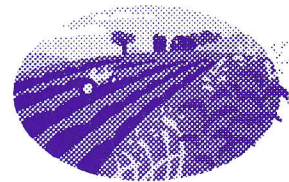
Mais, il ne faudrait pas assombrir cette journée qui se doit d'être une rencontre chaleureuse et fraternelle. Que les échanges de ce soir soient productifs et ne laissent que d'agréables souvenirs.

Merci



# En agriculture chez nous

par Colombe Fournier



C'est le soir, il vente fort et ce n'est pas chaud, mais en auto on peut se rendre à destination : Ferme Bernard et Rosane Dionne, à mi-chemin entre Val-Brillant et Sayabec. A l'heure fixée j'arrive à la maison et je suis accueillie par Rosane, car à 19h30 chez les fermiers surtout par une rare journée sans pluie cet automne, la besogne n'est pas terminée. Rosane m'avoue qu'elle n'a pas grand chose à dire. On regarde quelques photos de la propriété, et au mur une outarde grandeur nature, on dirait qu'elle vole. C'est un trophée de Bernard. Elle me parle aussi d'un autre coup sûr de Bernard : l'original tué l'an passé avec son frère Raymond et les deux femmes à Rivière-Matane. Et voilà le proprio arrive!

Bernard est né le onze mars mille neuf cent quarante-cinq. Il est le fils d'Alphonse Dionne et de Mariange Côté. Il a six frères et quatre sœurs. Il est le neuvième d'une famille de onze enfants dont l'aîné est décédé à l'âge de treize ans. Il a fait ses cours primaires à l'école du rang et les deux premières années à la Polyvalente pour le secondaire, à l'école des adultes de 18h00 à minuit. Avec les besoins du matin et du soir ça fait des journées bien remplies. Par la suite il fait deux blocs de 45 heures en agriculture dispensés à la Polyvalente Armand St-Onge, ces cours de mécanique agricole à St-Noël et de sylviculture à l'école Ste-Marie à Sayabec.

Rosane est née le 13 mai 1949, elle est l'aînée d'Armand D'Amours et d'Emilienne Santerre, elle a 3 sœurs et un frère. Elle a fait son cours primaire à l'école du rang pour être ensuite pensionnaire chez les filles de Jésus à Sayabec, car les transports scolaires n'étaient pas organisés. Sa neuvième année est interrompue par une grossesse difficile de sa mère. Le goût pour l'étude est passé. Elle travaille au foyer des personnes âgées à Lac-au-Saumon. Comme il y avait des cours d'art familial (couture, tricot, cuisine) elle suit le cours durant deux ans pour se perfectionner dans son rôle d'épouse et de mère au foyer.

Au noce d'or de ses grands-parents Santerre, comme ils se connaissaient depuis toujours Rosane a osé inviter Bernard pensant que ça se terminerait là, mais ça continué et Bernard l'invite à son tour pour les noces de diamants de ses grands-parents Côté... ensuite le 1<sup>er</sup> mai 1970, c'est Bernard que conduit Rosane à l'église de Val-Brillant et le dicton est vrai «jamais deux sans trois» pour la 3<sup>e</sup> noce.

De leur union sont nés 3 garçons une fille. Le 29 juin 1971, Michel est né. Il a fait ses études à l'école du village de Val-Brillant pour le primaire et à la Polyvalente Armand St-Onge pour terminer ses études secondaires. Par la suite il a suivi des cours de soudure et de mécanique d'entretien, c'est très utile en agriculture puisque présentement il travaille à la ferme familiale. Sera-t-il la relève agricole? Il est présentement membre de la Relève agricole de la Vallée.

Chantal est née le 9 juin 1972. Elle a fréquenté l'école du village pour le primaire et elle a terminé son secondaire à la Polyvalente Armand St-Onge et au Cégep de Rimouski en technique administrative. Elle demeure à Val-Brillant avec son mari Carmel Lepage. Ils travaillent tous les deux à Amqui.

René, né le 7 mai 1976. Ses études primaires à Val-Brillant et le secondaire à la Polyvalente Armand St-Onge d'Amqui. Présentement il travaille comme aide-fermier à St-Tharcisus.

Jérôme né le 2 août 1981. Ses études primaires à Val-Brillant et le secondaire à la Polyvalente Armand St-Onge d'Amqui, ensuite il se dirige à St-Hyacinthe à l'ITA pour le cours de technique en mécanique agricole. Ça lui permettra de rester en contact avec le monde agricole sans le soin des animaux pour l'instant.



En avant: Rosane & Bernard

En arrière: Michel, Chantale, René et Jérôme.

La ferme Bernard et Rosane Dionne est une société en nom collectif. Auparavant elle était la propriété de son père Alphonse qui lui l'avait acheté de Gonzague Côté, oncle de Mme Dionne qui partait défricher un lot de

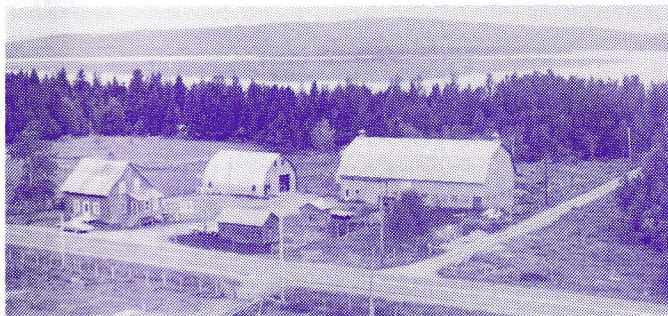


colonisation à Ste-Paule. Maintenant d'une superficie totale de 427 acres, dont 205 acres en grandes cultures, céréales et foin, 67 acres en pâturage, et 155 acres en boisé, la ferme permet de vivre confortablement. Le boisé après la culture est le passe-temps préféré de Bernard. Les deux mois après la récolte et labours et jusqu'à la neige, il travaille dans le boisé, car il est sous aménagement sylvicole. Débroussaillage, éclaircie et émondage des arbres brisés, récupération du bois et l'air libre...

Le cheptel comprend 30 vaches laitières, 10 taures en gestation, 8 de réserve et 10 veaux. Un taureau pur-sang non enregistré. Les meilleures productrices sont inséminées artificiellement. Ça donne de meilleurs résultats.

Ils ne font pas parti de la CUMA (Coopérative d'utilisateurs de machinerie agricoles) mais on en parle de s'inscrire pour la machinerie à usage restreint.

Depuis qu'ils sont propriétaire beaucoup d'amélioration ont été fait : construction et agrandissement du hangar à instruments, la chambre à lait qui occupait une partie de l'étable a été construite pour permettre l'agrandissement de l'étable. Il y a aussi le drainage du sol. Pour la maison, on s'est assis avec le père de Rosane pour faire des plans mais après inspection de l'extérieur on a décidé de reconstruire à neuf plutôt que réparer la vieille, mais de dire Rosane il y avait dans la vieille maison des commodités que je ne retrouve pas dans la neuve et un sous-sol même bien aménagé demeure un sous-sol.



La plus grande amélioration à leur ferme, c'est le tunnel sous la route 132 pour le passage des animaux. À force de demander et même après deux accidents ou des

animaux ont dû être abattus, après avoir été frappés par des autos. De plus pour être conforme à la loi on devait être 3 personnes avec drapeaux rouge matin et soir pour faire passer les animaux pour la traite. Ça été un grand soulagement et ça ne fait que 3 ans que c'est fait. Combien de passages...? Au niveau de la province, la rentabilité de la ferme, considérant sa taille ils sont dans la moyenne. Et ça leur permet de vivre et d'avoir une qualité de vie familiale.

Rosane est marguillière depuis 4 ans. Durant son premier mandat elle a dû participer à la vente du presbytère. Comme elle est secrétaire, les assemblées étaient fréquentes et la rédaction des procès-verbaux très longs. Durant son deuxième mandat, c'est la réparation extérieure de l'église et les assemblées et procès-verbaux. De plus, elle a été deux ans membres du Comité d'école. Elle s'occupe du jardin, des fleurs et de la popote. En plus la comptabilité qu'elle trouve de plus en plus exigeante si bien qu'elle n'a plus le temps de coudre.

Comme passe-temps il y a la marche. Elle descend au chalet tous les jours et l'hiver Bernard y va avec elle. Il y a aussi la chasse, la pêche et la motoneige pour les deux.

Je crois que tout le monde est très occupé, mais il y a une joie de vivre qui les anime. Bernard me montre l'album de l'original abattu l'automne dernier avec son frère et le sourire de satisfaction sur son visage est agréable à voir.

Merci Bernard et Rosane ainsi que René et Michel vous êtes admirables.



## RELAIS DU PASSANT



Mets canadiens, italiens et chinois  
Pizza et poulet B.B.Q.  
Menu du jour  
Service de douches pour camionneurs  
Service de traiteur

Tél.: 742-3631  
VAL-BRILLANT, QUÉ.

Mets pour  
apporter



Salon de bronzage



**Spécialités:**  
- Rénovation  
- Finition intérieure  
- Revêtement extérieur  
- Couvre-plancher

## RAYMOND D'AMOURS

DÉCORATION D'AMOURS INC.  
Vente et installation

Tapis, Prêlart, Céramique  
Bois franc, estimation

ENTREPRENEUR  
Construction - Rénovation

Tél.: (418) 742-3655  
Fax: (418) 742-3038

88, route 132 Ouest, Val-Brillant, G0J 3L0

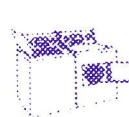
Mario Beaulieu

Tél.: 418-742-3106

Technicien diplômé  
70 St-Pierre, C.P. 70  
Val-Brillant, QC  
G0J 3L0

## ÉLECTROMÉNAGERS MARIO BEAULIEU

Service à domicile \* Vente \* Pièces



Récupération gratuite de vieux appareils



# Reflexion

par Rolande C t é

## Profil d'un aîné

Savez-vous ce qu'est un aîné? Je vais vous le décrire. Un aîné est celui ou celle qui existait avant la pilule et l'explosion démographique.

Nous existions avant la télévision, la pénicilline, les antibiotiques, l'opération à cœur ouvert et la transplantation des cheveux... Avant les mets congelés, le nylon, xérox, le radar, les lampes fluorescentes, les cartes de crédit, les crayons et les "frisbees".

Pour nous, vivre voulait dire vivre ensemble et non par les ordinateurs. Nous étions là avant les bas-culottes, avant les laveuses à vaisselle, les sècheuses, les congélateurs et les couvertures électriques. Aussi avant que les hommes portent des boucles d'oreilles et les femmes des tuxédos.

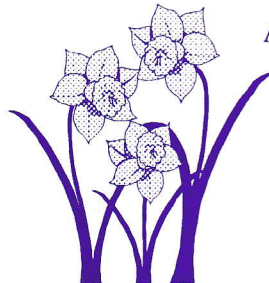
Nous nous sommes mariés d'abord et nous avons vécu ensemble après... Nous étions là avant les vitamines, les couches jetables, les pizzas, les "face lift", les cafés "instant", les McDonald's. Nous pensions que le fast food se mangeait durant le carême.

Nous étions là avant FM, les cassettes, les dactylos électriques, la musique électronique et la danse disco.

Dans notre temps, c'était chic de fumer la cigarette. Le "coke" était un breuvage et le "pot" un récipient... Si on nous avait demandé d'expliquer CIA, DSC, BPC, OVNI, CLSC, nous aurions parlé de "soupe alphabet".

Nous sommes les aînés d'aujourd'hui... Quand vous pensez combien le monde a changé, imaginez COMBIEN D'AJUSTEMENTS il nous a fallu faire!

Auteur : Jeanne d'Arc J.



Produits naturels de santé!

**Mariange Michaud**  
Conseillère en santé

117, avenue du Parc  
Amqui, Québec  
G0J 1B0

Tél: (418) 629-1466  
1888-367-2683



**Raymond Blouin**  
Arpenteur-Géomètre

26, St-Benoît Nord, suite 101, C.P. 339,  
Amqui G0J 1B0

Résidence: (418) 742-3339  
Téléphone: (418) 629-3339  
Télécopieur: (418) 629-4303

## Annonce

À vendre: Téléavertisseur avec Médaille que l'on porte sur soi. De Marque "Microtech". Ayant servi 1 an seulement à 50% du prix.

Aussi un éventail plafonnier -- un classeur format lettre.

Pour informations 742-3824 Colombe Fournier

TÉL.: 742-3149

FAX : 742-3460

**TISSUS MODE ENR.**  
Tissus - Accessoires de couture  
Confection - réparation

Prop.: Cathia Lévesque

304 Rte 132 Est  
Val-Brillant  
G0J 3L0



# la cuisine et les jours

par Anne-Marie St-Onge

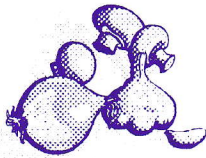


*Préparer à l'avance,*

*les boulettes de viande sont la solution par excellence.*

## *Boulettes de viande de base*

1 lb de boeuf haché maigre  
1 oeuf  
½ tasse de chapelure sèche ou de gruau  
¼ de tasse d'oignon haché finement  
1 gousse d'ail hachée finement ou ¼ c. à thé de poudre d'ail  
½ c. à thé de sel et poivre (1c. de chacun)  
2c. à thé de sauce worcestershire

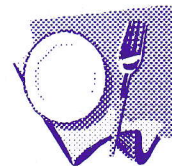


Mélanger tous les ingrédients et façonner en boulettes de 1 pce. Placer les boulettes dans une grande léche frite. Cuire au four à 500F de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient plus roses au centre. Déposer les boulettes dans une assiette; utiliser immédiatement, sinon réfrigérer ou congeler. Congeler d'abord les boulettes dans un grand plat, laisser un espace entre elles. Les placer ensuite dans un sac pour la congélation et en faire sortir, l'air avant de le sceller. Peut se garder au congélateur jusqu'à trois mois. Environ 24 boulettes.

## *Boulettes de viande au cari*

1 poivron rouge, coupé en dés  
1 bte de bouillon de boeuf non dilué ou 1 oignon haché finement  
2 cubes de bouillon de boeuf dissous dans 1½ tasse d'eau.  
2 c. à soupe de beurre  
2 c. à soupe de farine tout usage  
¼ c. à thé de cumin moulu  
1 c. à thé de cari  
1/3 de tasse de crème sure lé-gère  
24 boulettes de viande cuite  
Sel et poivre

Dans une grande casserole faire revenir le poivron rouge et l'oignon dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Retirer du feu. Ajouter la farine; incorporer graduellement le bouillon, le cari et le cumin. Porter à ébullition en remuant constamment; cuire pendant 2 minutes. Ajouter les boulettes; continuer à cuire, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que les boulettes soient chaudes, de 5 à 10 minutes. Juste avant de servir incorporer la crème sure et réchauffer (sans laisser bouillir). Saler et poivrer au goût et servir sur du riz 4 portions.



Bon appétit.

Publicité Imprimerie Amqui



Société mutuelle  
d'assurance générale  
de la Gaspésie  
et les Îles

PROMUTUEL

**MICHEL HALLÉ**  
représentant

3, rue Desjardins, C.P. 457  
Sayabec (Québec)  
G0J 3K0

Tél.: (418) 536-3328





# Gens d'ici

par Adrienne Aubut

Chibougamau, Manicouagan, Woodstock, Dalhousie, camionneur, soldat, mécanicien, Paul-Émile Bérubé a roulé sa bosse et gagné sa vie malgré des périodes difficiles de maladie. Par exemple, cette pleurésie mal soignée, puis une rechute et des complications qui l'ont amené à vivre treize mois de réclusion au sanatorium de Mont-Joli. Il a toujours gardé le moral et, sitôt revenu à la santé, il reprenait son travail.

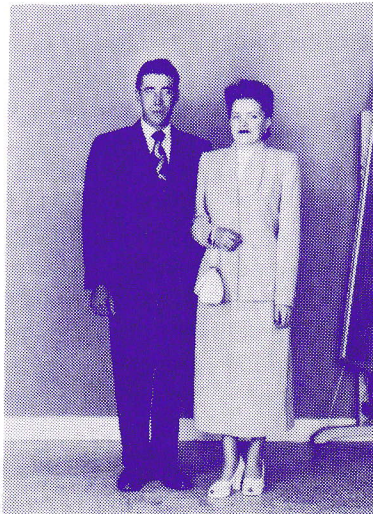
Né en 1923, il arrivait au neuvième rang dans la famille d'Édouard Bérubé et Fabiola Leclerc. Il avait tout juste dix-huit ans en 1941 lorsque, revenant du chantier pour une courte période de repos, des soldats se présentèrent chez lui. La guerre battait la campagne européenne et tous les jeunes gens étaient mobilisés afin d'aller prêter main forte aux pays victimes du fanatisme des armées d'Hitler. Paul-Émile refusa de partir avec eux. Il n'avait pas besoin qu'on lui força la main, il serait à Québec le lundi suivant, parole d'honneur. C'est ainsi qu'il se joignit à l'armée canadienne et qu'il reçut une formation de mécanicien. Les hostilités terminées, on lui décerna deux médailles. Témoignage de reconnaissance qu'il conserve avec fierté.

Deux ans plus tard, il fut démobilisé quand Édouard son père, dont la santé déclinait, tomba gravement malade. Paul-Émile devenait soutien de famille et était exempté de ce fait du service militaire. Revenu à Val-Brillant, il devint camionneur au moulin à Paradis près d'Amqui, ensuite mécanicien au garage de M. Léo Ouellet et quelques années plus tard pour le successeur de ce dernier, M. Gonzague Gaz. Pendant sept ans, il exerça son métier chez M. Louis Savard de Val-Brillant. Enfin, il fut à l'emploi de la Société de conservation de la faune.

Mais revenons quelques années en arrière, en 1951. Après plus d'un an de fréquentation, il épousait Yvette Potvin, fille d'Ovila et de Jeanne Labbé d'Amqui. Elle

faisait une mariée ravissante. Le couple a habité Val-Brillant puis Amqui et retour au village natal en 1956. Depuis, ils ont toujours habité le 17 Saint-Michel. La maison a été rénovée de fond en comble. Yvette sait s'y prendre avec les plantes d'intérieur et leur environnement est des plus chaleureux.

Quand Paul-Émile a été hospitalisé au sanatorium, Yvette est restée seule à la maison avec tout le petit monde qui formait la famille à ce moment-là. Six enfants à nourrir, vêtir et seule pour s'occuper de tout. M. et Mme Charles-Eugène Tremblay et M. et Mme Jean-Paul Lévesque, ses voisins, lui ont été d'un grand secours. C'est avec reconnaissance qu'elle en parle aujourd'hui.



Paul-Émile et Yvette sont parents de sept enfants et grands-parents pour onze petits-enfants. Ils ont le bonheur de les avoir près d'eux puisque

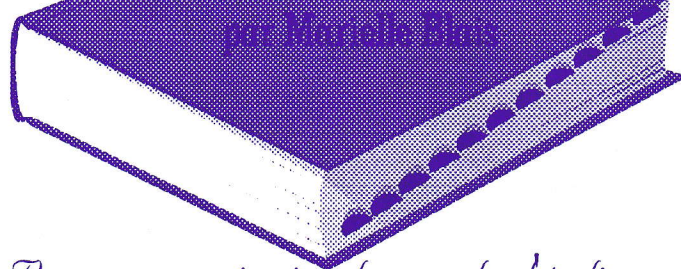
Gilbert, l'aîné marié à Suzanne Côté, habite Amqui. Ils ont deux enfants. Réal et Chantal Aubut sont à Sayabec et ils sont les parents de deux enfants. Janine et son conjoint Christian Morin ont deux garçons et ils habitent Sayabec. Jocelyn et Nancy Bernier sont installés à Val-Brillant. Ils ont trois garçons. Louise et André Boulianne, parents d'un garçon et d'une fille, résident à Val-Brillant. Sonia et son compagnon Martin Lavoie sont résidents d'Amqui et Chantal habite Québec avec son copain Sabin Martel.

C'est avec fierté que le couple me fait voir les dernières photos de leur descendance. Malgré quelques troubles respiratoires, Paul-Émile cultive son jardin, secondé de Yvette et conserve sa bonne humeur. Encore quelques années et ils fêteront leur cinquantième anniversaire de vie commune qui s'est déroulée dans le partage, l'entente et l'amour véritable, celui qui ne passe pas.

Merci de votre accueil.



# J'ai lu pour vous



*Pour vous ce mois-ci quelques perles d'écoliers, une  
rencontre d'humour et de vérité, pourquoi pas ?*

*Question d'égayer un brin la saison qui débute*

## PERLES D'ÉCOLIERS

Dans la phrase "Le voleur a volé les pommes", où est le sujet? - "En prison."

Le futur du verbe "je bâille" est "je dors".

L'eau potable est celle que l'on peut mettre dans un pot.

L'oiseau migrateur est appelé ainsi car il ne peut se gratter que la moitié du dos.

La nuit, pour éviter les moustiques, il faut dormir avec un mousquetaire.

La peau de la vache sert à garder la vache ensemble.

Le chat à quatre pattes, deux devant pour courir, deux derrière pour freiner.

Le singe peut faire des grimaces. C'est l'animal qui ressemble le plus à l'homme.

Mon chien a trois ans. Il a les yeux bleus comme papa.

On dit chevaux, quand il y a plusieurs chevaux.

Prenant nos jambes à deux mains, nous courons à toute allure.

Qui a été le premier colon en Amérique? Réponse: Christophe.

Raphaël a peint les frascos du Vatican.

À la fin, les soldats en ont assez d'être tués.

Je me réveille et, à ma grande surprise, je suis encore vivant.

La nuit tombée, le renard s'approcha à pas de loup.



## HUMOUR & VÉRITÉ

### SE RENCONTRENT

Si vous ne faites pas d'erreurs, c'est que vous n'avez pas vraiment essayé.

"Je suis ce que je suis, mais je ne suis pas ce que je suis". (Un homme derrière un âne)

Le jour de l'ouverture de la chasse, un épicier met cet écriteau sur la devanture de son magasin: Fermé pour cause d'ouverture.

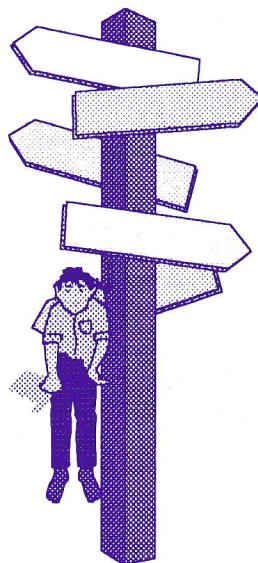
Définition enfantine de la conscience:

c'est quelque chose qui vous le fait dire à votre mère, avant que votre soeur le fasse.

Un salon de coiffure ouvre juste au-dessus d'une cordonnerie, avec l'enseigne: La tête par-dessus les talons.

Le bonheur est bien moins une destination qu'une manière de voyager.

Ne soyez pas simplement bon; soyez bon à quelque chose.



L'amour, c'est comme un autre muscle: plus on s'en sert, plus il devient fort.

Un mari, ça m'enrage: il oublie toujours le jour de ma fête, mais jamais mon âge.

Quand ma femme discute avec moi, elle devient souvent historique. -Vous voulez dire: hystérique? -Non, c'est qu'elle me renote toujours le passé.

Parler ne coûte pas cher, à moins que ce soit un médecin ou un avocat qui parle.

La fin du monde n'est pas pour aujourd'hui, puisqu'en Australie, c'est déjà demain.

Les cinq sens sont incomplets sans le sixième: le sens de l'humour.

Dollard était remarquable pour sa mémoire. -Comment cela? -Ils ont élevé un monument à sa mémoire.



## D'amour et d'innocence

Il était une fois un petit prince débarqué sur notre planète. Non, pas celui du " ... dessine-moi un mouton ", de la rose unique et du renard apprivoisé qui s'était laissé tomber dans le désert et dont nous connaissons la touchante histoire. Non, celui-là avait été attendu, désiré et aimé bien avant sa venue. On l'avait imaginé beau, intelligent et débrouillard comme tous ceux de son rang. Lorsque enfin, il parut, on comprit bientôt que ce petit monarque serait bien différent des autres. Sans doute avait-il usé de son droit de liberté et décidé d'être unique.

Son entourage accepta son choix et lui donna la place qui lui revenait dans leur cœur et dans la famille. On l'aimait peut-être encore un peu plus à cause de ce qui le rendait si différent.

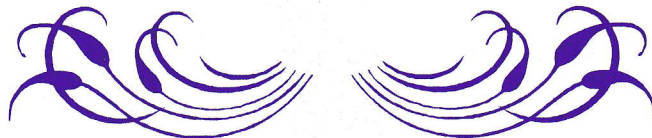
Il grandit et rencontra le "grand monde", la société, composée d'individus souvent dépassés, désespérés, quand autour d'eux, quelque un ou quelque chose n'est pas considéré comme étant normal. Des individus qui réagissent devant la douleur, la souffrance, les différences, mais chacun d'une façon particulière et souvent très malhabile. L'embarras ressenti alors, leur enlève tout naturel.

Je me souviens avec bonheur du jour où, par hasard, j'ai rencontré mon petit prince. Il se tenait là, dans la place, sous les yeux ravis, énamourés de sa mère qui lui souriait, encourageant chacun de ses gestes un peu désordonnés. Tel un digne membre de cette société normalisée, je ne savais trop quelle attitude prendre devant ce que je qualifiais de différences affligeantes.

Puis, une fée est apparue. Oh ! Toute jeune et jolie, comme seules les bonnes fées peuvent l'être. Elle ne vit que le cœur du petit régent. Elle alla vers lui et l'entoura de gestes tendres, lui parla avec douceur. Les regards conquis qu'elle me renvoyait étaient autant de petites lumières qui s'allumaient dans le brouillard de ma confusion. Il aurait fallu être à genoux devant un tel constat de pure innocence, de grandeur et de naturel. Quand j'y pense, je me dis que ce matin-là, la porte du ciel s'est entrouverte juste un petit moment sous mes yeux.

Et, mon petit prince est reparti, la jolie fée aussi, mais jamais je n'oublierai le jour où j'ai été à même de constater " qu'on ne voit bien qu'avec les yeux du cœur "

Delphine





## C-T-A-C (CONTRE TOUTES AGRESSIONS CONJUGALES)

Depuis près de 10 ans, il existe à Rimouski un organisme offrant des services d'aide et d'intervention aux hommes reconnaissant agir de façon violente et contrôlante en contexte conjugal et familial.

Nous offrons nos services dans la MRC Rimouski-Neigette, Matane, La Métis et la Vallée de la Matapédia. Vous pouvez nous rejoindre directement au 725-2822, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et à tout autre moment vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur. Nous pouvons également nous déplacer près de chez-vous pour vous rencontrer. Nos discussions sont strictement confidentielles.

Veuillez prendre note que les activités d'intervention individuel et de groupe se font de façon continue. Vous n'avez qu'à nous appeler.....

**AMECO** Association des  
médias écrits  
communautaires  
du Québec

Tél. : (514) 383-8533  
Fax : (514) 383-8976  
amecq@accent.net  
<http://www.pageweb.qc.ca/amecq>

**Benoit D'Amours inc**  
**ONSTRUCTION**

Entrepreneur général et spécialisé,  
résidentiel, commercial, industriel

**742-3883**

86, rue St-Pierre Ouest, Val-Brillant

**MINI GOLF DU LAC**



Site éclairé  
Gazon naturel

**742-3883**

86, rue St-Pierre Ouest, Val-Brillant



# Il y a cent ans,



## c'était l'arrivée du premier Aubut à Val-Brillant

Premier août 1998, rang deux de Val-Brillant. Des enfants posent pour le photographe dans le vieux boggy. Quatre petites têtes souriantes qui, il y a seulement un instant, courraient après les chats, affolés de voir autant de monde aux alentours. C'est fête aujourd'hui sur la ferme de Réal Aubut. Réal, quatrième d'une même lignée de durs travailleurs qui, depuis 1898, se sont succédés sur la même terre. Renaud, son père Joseph, notre grand-père et Ferdinand le premier, celui dont "la petite moustache ronde et les yeux malicieux"\* ont eu raison de Georgianna en 1902.

Originaire de Sainte-Françoise, Ferdinand a choisi de s'établir sur cette terre du rang deux, celle qui surplombe le lac Matapédia. Généreuse en été, elle a réuni, l'instant d'un beau samedi ensoleillé, la famille Aubut et la descendance de Joseph, son troisième fils. Celui de qui on se souvient encore et dont l'humour, la vivacité d'esprit et la force de caractère nous ont souvent été racontés par nos parents.

Dix enfants sont nés de l'union de Joseph à Anna Bérubé de Saint-Simon, un 14 juillet 1930. Rachel, l'aînée; Roger, le marin d'Halifax; Yvon, le gérant de qualité (Inter-Canadien); André, le traducteur; Germain, Paul et Renaud, les cultivateurs; Georges, le professeur; Adrienne, la petite sœur et Pierre, le gérant de magasin à rayons, retenu à Montréal pour l'occasion.

C'est cette deuxième génération qui a grandi dans la grande maison de ferme au début des années quarante. Une belle famille avec assez de garçons pour assurer la relève de Joseph, qui avait pressenti Paul, mon père, comme successeur. Ce n'est pas que Paul n'était pas intéressé par le bien paternel, au contraire, mais il était tombé amoureux de Cécile, la belle

maîtresse de la petite école du bout du rang, fille d'un cultivateur établi au bord du lac. Paul a trouvé le courage qu'il fallait pour avertir "Le Père" de ses intentions. Il s'en irait cultiver ailleurs. Heureusement qu'il y avait Renaud, un peu plus jeune mais tout aussi vaillant, pour prendre le relais. Au fil des ans, Renaud et son épouse Rita, originaire du Témiscouata, ont transformé la ferme de subsistance en entreprise prospère et c'est Réal, le second fils, qui est maintenant aux commandes de "Florinaud".

Il était heureux d'organiser cette journée familiale, surtout, m'a-t-il confié, pour avoir une nouvelle occasion de revoir ses cousins et cousines avec qui il a joué sur le fenil de la grange, il n'y a pas si longtemps. Et aussi pour les enfants de Joseph, devenus grands-parents aujourd'hui. Ils ont pris plaisir à conduire le vieux tracteur rouge et à s'entasser sur la charrette de foin avec la marmaille pour faire le tour de la terre.

Un après-midi, on a aussi conté quelques histoires aux plus jeunes, comme celles des tempêtes de neige si terribles sur le rang deux que les enfants se perdaient en essayant de se rendre faire le "train" à l'étable!..

Les Aubut sont tous rentrés chez eux après avoir partagé un repas à la salle communautaire du village et regardé les vieilles photos de famille. Mais ils sont partis non sans avoir emporté dans leur souvenir un petit coin de ciel et de terre de la paroisse Saint-Pierre-du-Lac.

Sylvie Aubut

\*Notes généalogiques recueillies par Pierre-Paul Aubut, Rimouski



## Témoignage

### Je suis toujours autonome

Déjà bientôt six ans que je suis dialysée à l'hôpital du Haut-Richelieu. Le 14 janvier 1993, je commençais les traitements, entourée de bons spécialistes et d'infirmières toujours souriantes, nous donnant la force de continuer.



Je lui ai dit : " Pas de problème. " Je dois dire qu'elle a eu le tour de me prendre. Je n'ai jamais eu de regret de cette bonne décision qui me sauve la vie. Aujourd'hui, je fais mon travail quotidien et j'en suis heureuse. Ça n'a pas toujours été facile, même que j'ai presque arrêté de marcher ; assez pour devoir prendre une canne. Mais tout est rentré dans l'ordre.

Je dois vous dire qu'au début, lorsque j'ai appris que je souffrais de la même maladie que ma mère, décédée à l'âge de 60 ans, je me posais bien des questions ; entre autres, où cela m'amènerait? À mon docteur Pichette, j'ai demandé si mes forces reprendraient en allant en dialyse, serais-je capable de faire mon travail quotidien? Elle m'a répondu : " Sûrement. Vous serez obligée d'aller en dialyse car la maladie du rein ne se guérit pas... mais, ça se contrôle avec les régimes et les traitements ". Alors, le temps passait avec tous les rendez-vous afin de surveiller l'évolution de ma maladie.

Je me souviendrai toujours, j'étais allée à un rendez-vous avec le docteur Préville à l'hôpital. - À quelques reprises, on m'avait fait rencontrer d'autres patients, préparée doucement à ce jour qui venait à grands pas. - Après s'être parlées, elle me dit " Qu'est-ce que vous diriez si on commençait votre dialyse cet après-midi? "

J'aurai bientôt 70 ans, je n'ai plus de canne, je conduis mon auto pour aller et revenir de dialyse, je visite ma famille et les gens que j'aime comme bon me semble, je suis pleinement autonome et espère l'être encore très longtemps.

À toutes les personnes qui sont atteintes d'insuffisance rénale, je veux vous dire de ne pas vous décourager, de tenir bon. La science fait des merveilles de nos jours. Je veux également remercier toute l'équipe d'hémodialyse qui se dévoue avec autant de cœur. Ce sont des gens merveilleux, je veux leur témoigner toute ma gratitude.

Marie-Luce St-Onge, Ste-Brigide  
Dialysée de l'hôpital du Haut-Richelieu



**Cantine**  
**"LA PAYSANNE"**

139 Rte 132 ouest  
Val-Brillant  
Tél.: 742-3422

**SPECIALITES**  
**Sous-marins**  
**Crème glacée molle**  
**(24 saveurs)**

*Propriétaire : Angèle Chicoine*

**Epicerie Fernand Coté**  
**& Fils inc.**

"Vous servir est notre plaisir!"  
Fernand et Mario



**Licenciée**

**boucherie, service de traiteur,**  
**buffet chaud ou froid.**

Nous offrons aussi un service de location de  
laveuse à tapis, de photocopie et nous avons un  
club vidéo!

29, rue st-pierre est, tél.: 742-3281



## Maison des jeunes

Bonjour!

La maison des jeunes a réouvert ses portes le 15 septembre dernier. Plusieurs activités sont prévues dans les prochains mois: curling, quilles, initiation à la plongée sous-marine et plus. Une conférence et un témoignage portant sur l'itinérance, une soirée d'information par des ambulanciers sont aussi au programme.

Nous vous informons que nous avons maintenant notre numéro de bienfaisance. Donc, si nous recevons des dons (argent ou matériel), nous remettons des reçus pour fins d'impôts.

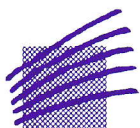
Voici la liste des membres du conseil d'administration: M. Martin Turbide (président), M. Gaston Lamarre (vice-prés.), Mme. Geneviève Leblanc (secrétaire), Mme. Christine St-Amand (trésorière). M. Normand Perron, Mds. Ruth Tremblay, Bibiane Francoeur (administrateur(trices)).

Un **gros merci** à M. Jules Michaud et André D'Amours pour leur dévouement à notre maison ces quatre dernières années. Vous allez nous manquer.

P.S. Nous sommes à la recherche d'un téléviseur pour notre Nintendo. s.v.p.

Linda Côté  
Coordonnatrice-animatrice

Tremplin  
Travail



Carrefour  
Jeunesse  
Emploi

VALLÉE DE LA MATAPÉDIA

- Choix Professionnel Planifié
- Club de recherche d'emploi
- Orientation
- Accueil / référence
- Entrepreneurship
- C.V.
- Lettre de présentation
- Entrevue

Téléphone : (418) 629-2572



Georges Fournier & Fils Inc.

*Maurice Fournier, thanatologue*

Bureau: 1, ave Marcheterre  
SAYABEC (Québec) G0J 3K0  
Téléphone: (418) 536-5436  
Télécopieur: (418) 536-5436

Résidences thanatologiques:  
SAYABEC  
ST-NOËL  
VAL-BRILLANT

Chers lecteurs,

nous voulons vous remercier de nous avoir encouragé et aidé à l'organisation de notre voyage culturel à Québec.

Merci mille fois de votre générosité!!!

De tous les élèves de cinquième et sixième année.

*Studio Annik Enr.*

*Coiffure unisexe*

2, St-Pierre Est  
Val-Brillant

Tél.: **(418) 742-3327**

**Annik Perron, prop.**

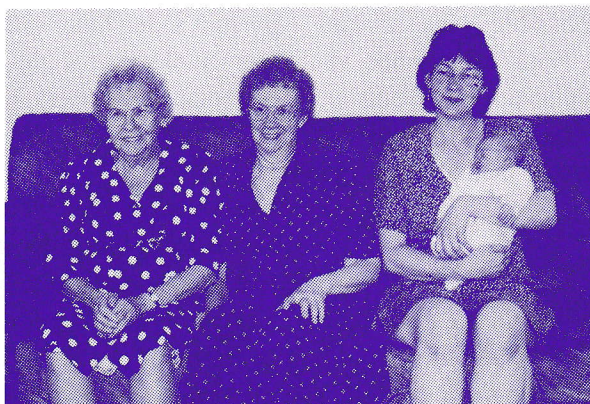


# Félicitations

Marie-Laure Ouellet est née à St-Joachim de Tourelle le 10 octobre 1908.

Epouse de feu Alfred Bélanger, cordonnier, ils ont élevé dix enfants.

Nous la voyons ici en compagnie de l'aînée de ses filles Rachel, sa petite-fille Guylaine et son arrière-petite-fille Rachel.



Elle habite encore sa maison avec sa fille Rita et son gendre Bernard.

A plusieurs occasions cet été et cet automne, ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ont souligné joyeusement ses 90 ans.

Nous lui souhaitons encore de belles années.



## HOMMAGE

Elle était le soleil quand il faisait nuage.  
La joie et le bonheur se lisaient presque toujours sur son visage.  
Son nom, elle le portait si bien ; Marguerite, une vraie perle.  
La bonté en personne c'était elle.

Son temps n'était jamais compté  
lorsqu'il s'agissait de jaser.  
On se souviendra toujours de ses p'tites habitudes familières  
Nous ne nous en lassions guère.

Photo 9 Une personne si aimable avec tout l' monde  
que ça se sentait à des milles à la ronde.  
Dieu lui avait donné mission d'illuminer nos vies  
et aux cieus, il lui donnera celle de veiller sur celles-ci.

Mimi, on t'aimait et on t'aimera toujours éternellement  
comme tes p'tits sucre à la crème que tous, nous aimions tellement.

BON VOYAGE !  
Ta petite fille.  
Marie-Ève Turcotte



## Centre d'action bénévole

Le centre d'action bénévole offre les services qui permettent aux personnes âgées de demeurer dans leur milieu naturel le plus longtemps possible. Ces services de Transport-Accompagnement, PopoteRoulante, visites Amicales et le service téléphonique "Bonjour, comment ça va" sont effectués par quatre-vingt-dix (90) bénévoles, cinq jours semaines, douze mois par année.

Voici quelques statistiques de l'année 1997-98 qui vous informeront du travail effectué par tous les bénévoles du Centre. D'avril 1997 à mars 1998. Vingt-deux mille neuf cent soixante-six (22,966) services ont été rendu pour dix-neuf mille trois cent soixante-deux (19,362) heures de bénévolat. Ces services ont été dispensé à plus de cinq cent (500) bénéficiaires.

Plusieurs comités sont présents au sein de notre organisme. Il y a le comité des activités qui souligne le travail

des bénévoles par quelques activités sociales. Le comité de presse, par le biais de son journal l'Aurore, permet à des bénévoles et des bénéficiaires de rencontrer quelques-unes de leurs expériences. Le Centre organise également des formations sur mesure pour chaque service.

Vous constaterez certainement que le centre est de plus en plus présent dans le milieu Matapédien et touche à toutes les couches de la société. Si vous êtes intéressé à devenir bénévoles ou à obtenir plus d'informations concernant nos services, n'hésitez pas à communiquer avec le Centre d'action bénévole situé au 40, Avenue du Parc à Amqui, au numéro de téléphone 629-4456 entre 8h00 et 16h00 du lundi au vendredi.



Centre d'action bénévole  
de la vallée de la  
Matapédia

## Offre de services

Pour déneigeement annuel  
Perrons  
Entrées de petit olu e

Pour plus de renseignements  
Appeler au 361-2000  
ou au 361-2001

si vous souhaitez laisser un message

Prenez votre premier service maintenant !!



Téléphone : (418) 536-3344  
Télécopieur: (418) 536-3348

### CLEROBEC INC.

- ◆ PLOMBERIE
- ◆ QUINCAILLERIE
- ◆ MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- ◆ SPÉCIALITÉ CÈDRE DE L'EST

78, ROUTE 132 EST  
SAYABEC (Québec) G0J 3K0

*Clément Sirois*  
Rés.: (418) 536-3677



Tél.: (418) 742-3887

## Services Agricoles de la Vallée

FERNAND GAGNÉ  
Propriétaire  
Moulée et Fertilisant

Route 132 Est - Val-Brillant, Qc. - G0J 3L0

**Purina** NOUS ALIMENTONS VOTRE SUCCÈS!

Flours et cadeaux pour toutes occasions



MUGUET

AU  
GENTIL *Laulette Poirier, prop.*

24, de l'Église  
Sayabec, QC G0J 3K0  
Tél.: 536-3333

*"Un cadeau qui sera apprécié"*



# Les jeunes de chez nous

par Colombe Fournier

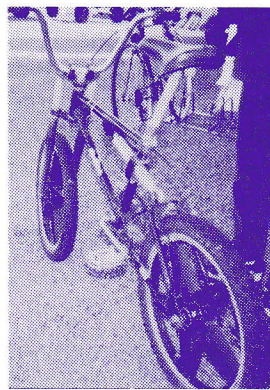
## Un jeune patenteux

J'ai rencontré cette semaine un jeune de chez nous qui ne fait pas seulement que des jeux inutiles. Il se sert de ses inspirations pour inventer des trucs pour s'amuser sainement.



démonté pour réaliser son rêve Go-Kart.

Les tas de ferrailles accumulés par son père a été inspirant. Deux barres de fer pour le départ, il a coupé les pièces et fabriqué la conduite. Le moteur est à l'arrière. Il peut rouler dans les champs et sa vitesse maximum est de 100km/h avec un moteur kawasaki 100cc, 5 vitesses manuelles. Il peut prendre un jeune avec lui mais il ne peut pas faire de vitesse car l'espace est restreint.



Vincent Jalbert à 14 ans présentement, il est le fils de Michel Jalbert et France Aubut. Il fréquente la Polyvalente Armand St-Onge à l'unité de rattrapage : C'est un nouveau programme en 3 modules : français, mathématique et l'anglais. C'est plus un travail individuel. Le professeur est présent et lorsqu'une difficulté se présente il va voir le professeur et il lui explique ce qu'il ne comprend pas et non une explication générale. De cette façon il chemine à son rythme, mais c'est plus approfondi. Il se rendra ainsi au secondaire V en technique mécanique. Si Vincent a quelques difficultés dans ces matières, il est très doué en mécanique.

Sa première expérience avant de se servir de la soudeuse, il avait installé sur sa bicyclette B.M.X. une fourche de motocross avec une suspension à l'arrière, et avec une peinture il a ajusté un monoamortisseur. Il se promène encore avec dans le village.

Le soir avant de s'endormir, il rêvait de se faire un Go-Kart mais... Sa deuxième patente c'est sa moto qui a goûté. Il a installé un essieu pour en faire un tricycle. Mais comme il ne se servait pas encore de la soudeuse à 12 ans, il a tout installé avec des vis. Ensuite il a tout

Depuis le mois de juin cette année il a fait beaucoup de transformation à son Go-Kart. Un volant chromé, un siège à suspension, peinture nouvelle, des barres de protections pour le moteur en cas de renversement, des freins et des lumières décoratives. Mais pour cette machine il a pu se servir de la soudeuse, il a appris le maniement de son père par observation. Ceux qui connaissent Michel s'apercevront vite que Vincent est le digne fils de son père.

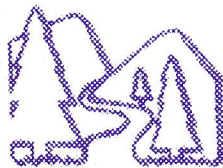
Bravo Vincent, continue tu feras de grandes inventions, mais n'oublie pas que lorsqu'on est inventeur il faut faire breveter nos choses pour conserver nos droits d'auteur!

Bravo Vincent !



**Centre  
d'Action Bénévole  
Vallée de la Matapédia**  
20, boul. St-Benoît Nord  
C.P. 2080 AMQUI, QUÉ.  
Tél.: (418) 629-4456

Heures d'ouverture durant l'année scolaire:  
8h30 à 12h00 - 13h00 à 16h30



**ÉCOLO-VALLÉE**

GRUPE ÉCOLOGIQUE DE LA VALLÉE DE LA MATAPÉDIA  
C.P. 3179 AMQUI G0J 1B0



## Atelier Parents - Enfants Césame

Les ateliers Césame ont été mis sur pieds par la Fédération des unions de familles.

Ces ateliers s'adressent aux familles ayant des enfants de 2 à 4 ans qui sont intéressées à améliorer leurs relations parents-enfants.

Il s'agit en fait d'un programme de 14 ateliers où parents et enfants sont guidés vers les notions d'attachement, de communication et d'estime de soi. À l'aide de jeux et de discussions, les intervenants amènent les familles à la somme des trois notions : Une relation unique.

La mission première du programme est de favoriser la qualité de la relation parents-enfants.

Nos objectifs sont :

Augmenter le lien d'attachement entre le parent et l'enfant

Augmenter la capacité de communication du parent et de l'enfant

Augmenter l'estime de soi du parent et de l'enfant

Pour la Vallée de la Matapédia le programme sera :

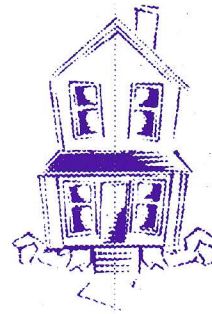
14 ateliers;

Deux groupes seront formés de 6 parents et de 6 enfants;

Les ateliers débuteront le mardi 15 septembre pour le premier groupe et le jeudi 17 septembre pour le deuxième groupe;

Les ateliers se dérouleront en journée et ont une durée approximative de deux heures;

Les ateliers se donneront à Amqui, Sayabec et Causapscal.



La Maison des familles de la Matapédia

55, rue du Carrefour Sportif

C.P. 820

Amqui (Québec)

G0J 3L0

Tél.: (418) 629-3355 ext 236

Fax : (418) 629-4130



## Centre de femmes

### LES GROUPES D'ENTRAIDE

Pour cheminer et développer une complicité entre femmes, un mieux-être.

De femmes cheffes de famille monoparentale (groupe ouvert)

En alcoolisme et autres toxicomanies (d'abord écoute individuelle et ensuite intégration à un groupe).

En agression à caractère sexuel. Une collaboration avec le CALACS de Rimouski (groupe fermé)

Inscriptions possibles jusqu'en mars.

En intégration au travail (Des outils pour l'emploi) pour les femmes monoparentales bénéficiaires d'aide sociale, chômeuse ou sans chèque.

Inscriptions jusqu'en décembre.

### AUTRES ACTIVITÉS

Réalisation d'un guide d'intervention en matière de violence faite aux femmes. En collaboration avec le CLSC, le CH, la SQ, et le CJ.

Participation aux concertations locales, régionales et provinciales.

### CONDITIONS DE PARTICIPATION

Être une femme ;

Avoir le goût de cheminer ;

Avoir besoin de rencontrer d'autres femmes.

Vous devez vous inscrire pour participer à l'une ou l'autre des activités au 629-3496

Du lundi au vendredi de 9h00 à 16h30

CENTRE DE FEMMES  
VALLÉE DE LA MATAPÉDIE  
17, RUE BROCHU  
AMQUI GOJ 1B0

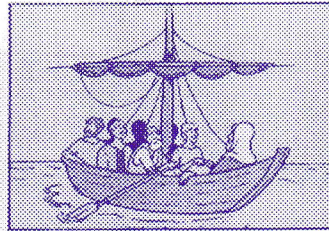
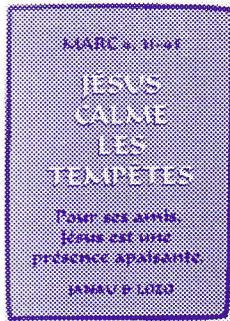
(418) 629-3496 Tél

(418) 629-2076 Fax



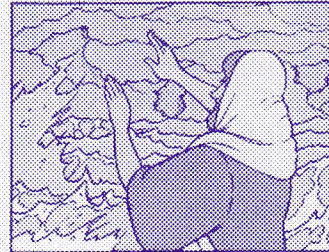
# Capsule d'espérance

par Carmen Couture



Un soir, Jésus et ses amis montèrent dans une petite barque et naviguèrent sur le lac.

Jésus s'était endormi... Quand, tout-à-coup, il y eut un violent coup de vent, et un tourbillon monstrueux balaya le lac. Les vagues étaient si hautes qu'elles menaçaient d'engloutir le petit bateau... Et Jésus qui dormait toujours!



Alors Jésus se leva, et parla très fort à la mer : « Silence! Calme-toi! »

Aussitôt le vent tomba et il se fit un grand calme. « N'ayez pas peur dans la tempête, dit Jésus à ses amis, vous savez bien que je suis toujours avec vous! » En entendant ça, ses amis furent apaisés.

## Écolo-Vallée

### Le compostage à l'automne !

L'automne est une période pour débiter un tas de compost. Avec les résidus de votre jardin, les feuilles mortes et les fleurs fanées, vous disposez de toute la matière organique disponible pour monter un tas de compost.

#### Comment faire?

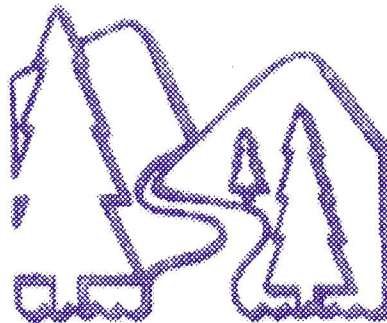
Mettez les matières compostables en tas ou dans un contenant, directement sur un sol bien drainé et dans un endroit mi-ensoleillé ;

Alternez les matières vertes (résidus de légumes, de fruits, fleurs fanées, ...) et les matières brunes (feuilles mortes, paille, papier journal déchiqueté, ...)

Gardez le tas humide comme une éponge pressée ;

Aérez le tas en le brassant ou le retournant avec une fourche ou une pelle, car les micro-organismes ont besoin d'air pour décomposer la matière organique.

Que faire si votre tas de compost dégage des odeurs désagréables?



Ajoutez des matières sèches ou aérez le tas en le retournant ou le brassant

Que faire pour éviter les animaux et les mouches

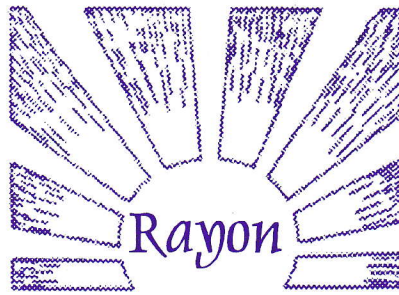
Utilisez un contenant avec un couvercle fermé et placez un grillage sur les côtés. De plus, évitez d'y introduire des produits laitiers, des matières grasses, des os, de la viande ou du poisson.

#### Combien de temps faut-il pour obtenir du compost?

Dépendamment de la grosseur des matières et du temps que vous y consacrerez, vous obtiendrez un riche terreau appelé compost, dans un délai variant de six mois à un an!

Au printemps dernier, Écolo-Vallée a vendu environ 45 composteurs à prix avantageux, d'une capacité de 10,5 pi. cu fabriqués en plastique recyclé. Nous en avons encore une quinzaine à distribuer. Or, si vous êtes intéressés (es) à vous en procurer un ou si vous désirez tout autre information sur le compostage, contactez Écolo-Vallée au numéro suivant : 629-1347.





## de Partage

Rayon de Partage vous invite à prendre connaissance des nouvelles heures d'ouverture et des activités organisées par l'organisme.

Pour information: 629-5197.

Heures d'ouverture  
De 8h30 à 12h00  
De 13h00 à 16h30

En soirée  
De 17h30 à minuit

Le samedi et le dimanche  
De 13h00 à 16h00  
De 18h30 à 22h00

Groupe d'entraide  
Les mardis de 13h30 à 16h30  
Amqui au 67, rue Desbiens  
Causapscal au C.L.S.C.  
Sayabec au C.L.S.C.

Soirée sociale  
À tous les vendredis soirs  
à Amqui de 19h00 à minuit

Atelier de peinture  
À tous les mercredis  
à 13h30

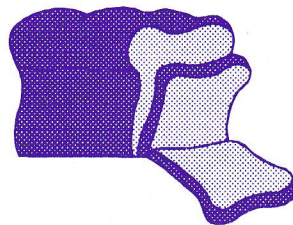
Cours de danses de ligne  
Vendredi de 20h00 à 21h00  
À Amqui au local de l'organisme  
Donné par Lise Dompierre  
Nombre de personnes requises  
10 à 15 personnes  
Coût: \$2.00 participant  
\$3.00 non-participant  
Donnez-votre nom le plus tôt  
possible à Lise Thériault(629-5197)

Exercices physiques  
Lundi - mercredi et vendredi à 10h15  
avec Lise Thériault

Matinée jasante  
Mercredi et vendredi  
de 9h00 à 10h00  
avec Lise Thériault

Soirée jasante  
Mardi et jeudi  
De 7h00 à 8h00  
avec Émilien Morin

Ateliers de discussion  
"Au coeur de soi"



20 octobre 98 à 19h30  
Thème: Le pardon  
Local de l'organisme  
67, rue Desbiens, Amqui

21 octobre 98 à 13h30  
Thème: Le pardon  
Local de l'âge d'or  
139, rue de la Fabrique, Causapscal

27 octobre 98 à 13h30  
Thème: Le pardon  
Local de l'organisme  
67, rue Desbiens, Amqui

10 novembre 98 à 13h30  
Thème: Solitude et isolement  
Local de l'organisme  
67, rue Desbiens, Amqui

10 novembre 98 à 19h30  
Thème: Solitude et isolement  
Local de l'âge d'or  
139, rue de la Fabrique, Causapscal

17 novembre 98 à 19h30  
Thème: Solitude et isolement  
Local de l'organisme  
67, rue Desbiens, Amqui

18 novembre 98 à 13h30  
Thème: Solitude et isolement  
Local de l'âge d'or  
139, rue de la Fabrique, Causapscal

1 décembre 98 à 13h30  
Thème: L'amour  
Local de l'organisme  
67, rue Desbiens, Amqui

8 décembre 98 à 19h30  
Thème: L'amour  
Local de l'âge d'or  
139, rue de la Fabrique, Causapscal



## Des lecteurs nous écrivent

À l'équipe du journal

Bravo pour votre journal toujours intéressant. Continuez à maintenir notre intérêt. Salutations. Marianne C. Boudreau, Causapsal

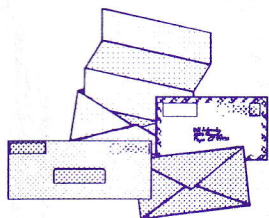
Bravo Continuez  
Sr Marguerite Bélanger,  
Rimouski

Bonjour,  
Je ne voudrais pas manquer un numéro de cette belle revue qu'il nous fait toujours plaisir de lire. Félicitations à toute l'équipe et continuez votre beau travail

Gisèle Tremblay  
Geneau, Longueuil

Bonjour,  
Merci à toute l'équipe pour les beaux écrits qu'elle nous fait partager. Merci pour ce beau travail.

Henriette Roy, St-Anaclet



À qui de droit,  
Je fais confiance à l'équipe que je félicite, pour nous faire revivre de merveilleux souvenirs de notre beau Val-Brillant. C'est vrai que tout est beau et c'est un plaisir pour moi d'y retourner aussi souvent que j'en ai l'occasion.

Sincèrement,  
Cécile Tremblay, Québec

Bonjour,  
Je suis né à Val-Brillant le 23 juillet 1910 et j'y ai passé plus de 65 ans. Ce qui veut dire qu'on reste toujours attaché à nos racines. J'ai toujours hâte de lire le journal. À toute l'équipe bon courage et lâchez pas.

Raoul D'Amours,  
Longueuil

Au journal,  
Nous recevons le journal depuis peu de temps. Il nous fait toujours plaisir de lire les dernières nouvelles de notre coin de pays. Nos salutations.

M. Mme Francis Rioux,  
Mascouche

Bonjour,  
J'ai toujours hâte de recevoir le Journal Pierre Brillant pour avoir des nouvelles de toute ma paroisse natale. Je vous dis merci pour l'attention que vous portez à tous ses lecteurs.

Marie Marthe Courcy  
Laberge, Dorval

Amitiés à toute l'équipe de la part de Denise.

Bonjour chères amies,  
Recevoir des nouvelles de notre beau coin de pays nous fait toujours plaisir. Félicitations à toute l'équipe!

Germaine C. Poirier,  
St-Hyacinthe

Bonjour,  
Le Pierre Brillant est de plus en plus beau. Sa lecture m'intéresse de plus en plus, elle semble me rajeunir... à chacune de ses parutions. C'est bien avantageux n'est-ce-pas. Félicitations à toute l'équipe!

Sr Irène Fournier,  
Québec

Bonjour,  
Natif de Val-Brillant, vous vous imaginez la joie de pouvoir recevoir notre Journal communautaire. J'ai déjà reçu un premier numéro que je me suis empressé de lire.

Le 4 juillet dernier, j'ai eu la grande joie de présider l'Eucharistie à l'occasion des noces d'or d'Armand Pelletier et de Rita. C'est mon cousin. J'ai été heureux de célébrer cet anniversaire de mariage dans ce bijou d'église où j'ai été baptisé. Que de beaux souvenirs lors des visites faites à mes grands-parents, oncles et tantes. Tout cela est maintenant chose du passé, mais les souvenirs sont inoubliables. Veuillez accepter mes salutations les plus cordiales et croire à l'amour et l'affection de mon village natal.

P. Gabriel Pelletier c.f.s.,  
Lac Supérieur

Bonjour,  
Je trouve le Pierre Brillant très intéressant car j'aime bien recevoir des nouvelles des anciens de Val-Brillant. Je vous félicite pour ce beau travail.

Georges Durning,  
Matane.

## GÉNÉREUX DONATEURS

par Colombe Fournier

Sylvio et Germaine Dionne  
Rosette Caron  
Imelda D'Amours  
Fernande Pelletier  
Monique Paré  
Bertrand et Anita Lamarre  
René D'Amours  
Henriette Roy  
Sr Marguerite Bélanger  
Rose Emma Pâquet  
Cécile Tremblay  
Raoul D'Amours  
Gisèle Tremblay Geneau

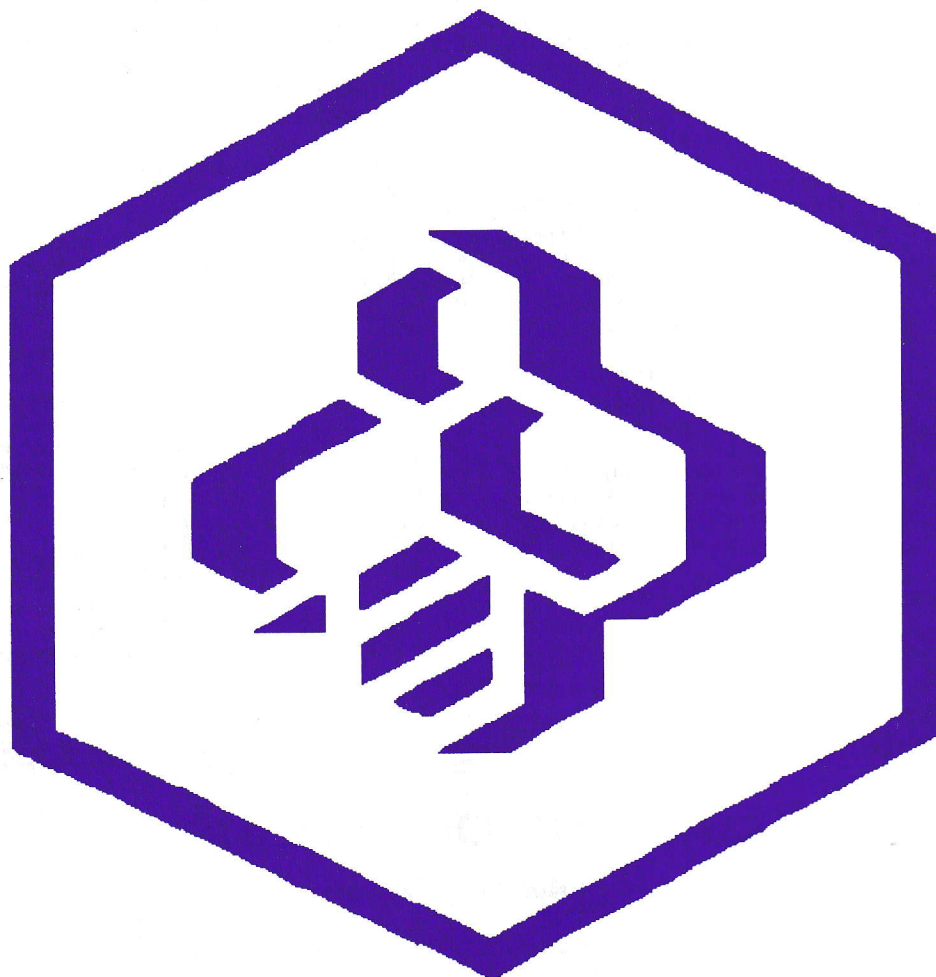
Val-Brillant  
Val-Brillant  
Val-Brillant  
Lac-au-Saumon  
St-Raphaël  
Amqui  
Pointe au Père  
St-Anaclet  
Rimouski  
  
Québec  
Longueuil  
Longueuil

Marie-Marthe et Denise Laberge  
Marie Ange Michaud  
Marcelle Moreau Deschênes  
Emmanuel Pelletier  
Emile Blouin  
Germaine C. Poirier  
Hélène Fournier, c.s.m  
Sr Irène Fournier  
Georges Durning  
Gabriel Pelletier, ptre  
Mariane Caron Boudreau  
Elise R. Boucher

Dorval  
Amqui  
Causapsal  
Mont-Roland  
Montréal-Nord  
St-Hyacinthe  
Montréal  
Québec  
Matane  
Lac Supérieur  
Causapsal  
Les Saules, Québec







**La caisse populaire Desjardins  
de  
Val-Brillant**

**1, rue St-Pierre ouest, Val-Brillant  
742-3271**